



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT

"CE DOCUMENT COMPORTE DES EXIGENCES
RELATIVES À LA SÉCURITÉ"

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Infrastructure Maintenance and Solution Services
Division (FK)

L'Esplanade Laurier,

East Tower 4th Floor

L'Esplanade Laurier,

Tour est 4e étage

140 O'Connor, Street

Ottawa

Ontario

K1A 0R5

Title - Sujet All Yr Grounds - Airport Group	
Solicitation No. - N° de l'invitation EJ196-193295/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 20193295	Date 2019-07-09
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FK-258-77203	
File No. - N° de dossier fk258.EJ196-193295	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-07-11	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hill, Cris	Buyer Id - Id de l'acheteur fk258
Telephone No. - N° de téléphone (613) 296-3573 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification 001 à la demande de soumissions
EJ196-193295/A FK258 Cris Hill

La présente modification est effectuée pour (1) réviser le barème de prix 5, Travail supplémentaire, afin de supprimer le balai 12 po et d'insérer une niveleuse, (2) réviser l'EDT, (3) réviser le plan du site et (4) ajouter le compte rendu de la visite des lieux comme suit :

(1) Réviser le barème de prix 5, Travail supplémentaire

Barème de prix 5 : Travail supplémentaire

L'entrepreneur doit fournir des services pour les travaux supplémentaires, selon les besoins seulement, qui seront facturés selon les heures réelles d'utilisation de l'équipement avec un opérateur ou un travailleur avec outils, conformément à l'**énoncé des travaux** joint à l'annexe A.

Supprimer : **un balai 12 pouce et opérateur**

Insérer :

5.1 (12) une niveleuse et opérateur

Équipement et opérateur	ANNÉE 1 2019/2020 TAUX	ANNÉE D'OPTION 1 2020/2021 TAUX	ANNÉE D'OPTION 2 2021/2022 TAUX	ANNÉE D'OPTION 3 2022/2023 TAUX	ANNÉE D'OPTION 4 2023/2024 TAUX
	_____ \$/h	_____ \$/h	_____ \$/h	_____ \$/h	_____ \$/h
* Heures estimatives	10	10	10	10	10
** Prix calculé	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$	_____ \$
5.1 (12) SOUS-TOTAL :			_____ \$		

(2) Réviser l'EDT : veuillez noter que les CLAUSES 3.2, 3.3, 3.4 et 3.8 de l'EDT ont été mises à jour – voir pièce jointe.

- (3) **réviser le plan du site** pour le déneigement de l'édifice T-58 en ajoutant une zone de décharge à neige temporaire du côté piste, ainsi que les zones pour le gazon et la neige de l'édifice O276 – voir ci-joint.

(4) Compte rendu de la visite des lieux :

Compte rendu de la visite des lieux : EJ196-193295/A
21 juin 2019 9 h
Groupe de l'aéroport

Heure de début de la visite des lieux : 9 h Fin de la visite des lieux : 11 h 34

Représentants de TPSGC : Michelle Chiasson (Services d'horticulture, Entretien et assurance opérationnelle) RT – Responsable technique, Cris Hill (DAMI) AC – Autorité contractante, Alexander Jeske (DAMI), Alexandre Richer (DAMI), Ian Chamberlain de Transports Canada nous a escortés au T58.

Entrepreneurs présents : VS Landscape Group, Bradley Contracting, Burns Landscape Maintenance, Prebbel Entreprise, P. Munuro Group et CSL Group.

Caltrio et Rasit Aklar étaient absents.

Modification 001 à la demande de soumissions
EJ196-193295/A FK258 Cris Hill

- Je me présente comme l'autorité contractante (AC), et je présente le responsable technique (RT).

- Je rappelle aux soumissionnaires qu'il s'agit d'un contrat pour des services d'aménagement paysager et de déneigement pour toute l'année, et que les contrats de sous-traitances peuvent uniquement être accordés avec notre permission.

- Rappeler aux soumissionnaires de revoir l'EDT, étant donné que chaque contrat est différent.

- Je rappelle aux soumissionnaires que le superviseur doit respecter les qualifications obligatoires de la partie 3 et qu'ils doivent soumettre tous les documents requis avec leur soumission.

- Je passe en revue avec les entrepreneurs la façon de remplir le tableau de référence portant sur les années d'expérience. Il faut indiquer trois années complètes (les années futures ne comptent pas, la date de fin est la date de clôture de la DP. Pour toute référence, vous pouvez indiquer une date future.)

- Je demande aux soumissionnaires de s'assurer que le jour, le mois et l'année sont bien indiqués – il ne faut pas dire « à partir de telle année à ce jour ».

- Il est expliqué aux soumissionnaires que lorsque le responsable technique vérifie les références, il tentera de communiquer avec les personnes citées seulement trois fois dans une période de deux semaines afin de ne pas retarder le processus.

- Il est rappelé aux soumissionnaires de communiquer avec les personnes qu'ils nomment comme références pour les en informer et pour s'assurer de bien avoir les bonnes coordonnées (le nom, le numéro de téléphone et l'adresse courriel). Je leur rappelle de bien s'assurer que la personne nommée comme référence est toujours à l'emploi de l'entreprise ou d'obtenir le nom de son remplaçant.

- Je signale aux soumissionnaires que s'ils ne facturent pas un article, ils doivent inscrire 0 \$, et si aucun prix n'est proposé ou qu'une partie du tableau n'est pas remplie, la soumission sera jugée non conforme.

- Je rappelle aux soumissionnaires qu'ils doivent indiquer les prix de façon claire et lisible.

- Je rappelle aux soumissionnaires d'examiner la partie 4, Procédures d'évaluation de la DP, puisque cette section leur indique les exigences obligatoires.

- Je rappelle aux soumissionnaires de s'assurer que l'entreprise avec laquelle ils font affaire pour soumissionner le marché possède une cote de sécurité à la clôture des soumissions (s'ils ne possèdent pas la cote de sécurité requise, ils doivent envoyer un courriel à l'AC pour demander un parrainage en matière de sécurité) et que tous les employés énumérés dans la soumission possèdent une cote de fiabilité ou une cote supérieure à la clôture des soumissions. Par exemple, si une des dix personnes énumérées ne possède pas de cote de sécurité à la clôture des soumissions, la proposition sera jugée non conforme.

- Je leur rappelle également de remplir la liste des renseignements sur les employés de la partie 6 – Sécurité d'ici la date de clôture pour tous les employés prévus. S'ils le souhaitent, les soumissionnaires pourraient ajouter une feuille distincte sur laquelle ils indiqueront les noms légaux et les dates de naissance. Si la liste de la partie 6 n'est pas complète ou si une feuille distincte n'est pas jointe, la soumission sera jugée non conforme.

- Je rappelle aux soumissionnaires de s'assurer d'être inscrits au moyen d'un numéro d'entreprise – approvisionnement, ce qui peut être fait sur Achats et ventes.

- Je rappelle aux soumissionnaires qu'ils doivent s'inscrire sur Achats et ventes puisque le gouvernement n'utilise pas MERX et que tous les nouveaux appels d'offres et toutes les nouvelles modifications seront diffusés sur Achats et ventes.

Modification 001 à la demande de soumissions EJ196-193295/A FK258 Cris Hill

- Je rappelle aux soumissionnaires qu'ils doivent avoir un bureau ou un employé dans la région d'Ottawa, car ces endroits sont ouverts 24 h par jour, 7 jours par semaine.
- Je leur rappelle de transmettre toute question par écrit à l'autorité contractante (Cris Hill) sept jours avant la date de clôture (clôture le 11 juillet 2019).

Le RT commence à présenter les travaux sur le côté piste de l'édifice T58 à 9 h 06 afin que les entrepreneurs puissent voir les lieux et poser des questions.

- Il est conseillé aux entrepreneurs de lire l'EDT attentivement, puisqu'il est possible que le nouveau besoin ne reflète pas nécessairement ce qui se passe sur les lieux dans le cadre du contrat existant.
- L'entrepreneur doit fournir l'ensemble des boîtes pour l'entreposage du sel pour tous les sites.

T58

- Michelle (RT) parle des laissez-passer côté piste – elle rappelle aux soumissionnaires que dès l'attribution du contrat, ils devront se procurer les laissez-passer côté piste dont ils auront besoin.
- Elle informe les soumissionnaires qu'ils auront la responsabilité d'obtenir leur carte d'identité de zone réglementée et leur laissez-passer du Système de permis d'exploitation de véhicules côté piste auprès de l'Administration aéroportuaire d'Ottawa dès l'attribution du contrat, puisqu'il peut s'agir d'un long processus comportant une formation prévue.
- S'ils n'obtiennent pas les laissez-passer côté piste valides à la date de début du contrat, ils devront être escortés. Elle leur rappelle qu'ils devront avoir au moins deux employés et que ceux-ci devront s'inscrire au poste de sécurité chaque fois qu'ils entrent dans l'édifice.
- On rappelle aux soumissionnaires qu'il faut communiquer tous les problèmes ou les questions sur les lieux au RT et qu'il faut les noter dans le journal de bord.
- On rappelle aux soumissionnaires que la neige stockée temporairement doit être ramassée au cours de la même nuit.
- On rappelle aux soumissionnaires que la neige doit être ramassée avant 6 h et à nouveau après une accumulation de 4 cm sur les surfaces et 5 cm sur la chaussée conformément à l'EDT.
- Ils doivent s'assurer que toutes les rampes des remises sont correctement dégagées, puisque le non-respect de cette exigence peut entraîner de graves risques pour la santé et la sécurité étant donné que les employés transportent des matières dangereuses jusqu'à ces remises.
- Le formiate de sodium est le seul produit de déglacage qui peut être utilisé pour le côté piste. ** L'EDT sera modifié pour refléter cette modification.
- CED = Corps étranger ou débris.
- Il ne faut utiliser aucun sable ou sel dans le côté piste, car ces abrasifs deviennent des CED (le terme débris peut aussi désigner les gobelets en papier, les pierres, etc.).
- On informe les soumissionnaires que la barrière du côté piste (V-9) pourrait être ajoutée dans l'EDT et que le cas échéant, cette exigence sera confirmée dans une modification de la demande de soumissions comprenant une version révisée de l'EDT et du plan du site.

Modification 001 à la demande de soumissions EJ196-193295/A FK258 Cris Hill

- Il pourrait être nécessaire de déblayer les bennes à ordures/à recyclage, les auvents et l'abri des fumeurs à l'occasion. Cette information est indiquée dans l'EDT et sur le plan du site.

0276

- On informe les soumissionnaires que les nouveaux végétaux installés dans le cadre du projet de construction devraient être remplacés par le gestionnaire du projet. Si on nous confie le remplacement des végétaux morts, cette tâche sera effectuée dans le cadre d'une commande subséquente.
- On informe les soumissionnaires que contrairement à ce qu'indique l'EDT de la DP, ils pourront stocker temporairement la neige pendant la journée, pourvu qu'elle soit ramassée pendant la nuit – L'EDT et le plan du site révisés refléteront cette modification.
- On rappelle aux soumissionnaires que chaque printemps, les plates-bandes doivent être couvertes de paillis.
- On montre aux soumissionnaires où devraient être installés la nouvelle grille et le drain français pour aider à rediriger l'eau près du quai de chargement du côté de la Promenade Airport Parkway.

U100

- On rappelle aux soumissionnaires que l'enceinte doit être déneigée pendant la journée seulement, comme indiqué dans l'EDT.
- La zone de décharge à neige temporaire est située sur la zone avant gazonnée près de l'enceinte.
- On montre aux soumissionnaires les haies de cèdres autour de l'enceinte qui doivent être taillées.

CDMC

- L'entrée principale et l'allée qui mène à l'aire de stationnement doivent être dégagées.
- La grande aire de stationnement ne fait pas partie du présent contrat.
- Il faut déneiger autour de la génératrice, sans oublier de dégager l'entrée vers le quai de chargement.
- Déneiger l'aire de stockage du recyclage et des ordures.
- Veiller à ce que les portes à l'arrière de l'édifice soient déneigées en tout temps.

Site d'enfouissement Gloucester (fera partie du travail de l'entreprise)

- Veiller à tailler la végétation pour qu'elle demeure loin des bâtiments et des barrières.
- Veiller à déneiger toutes les barrières.

Modification 001 à la demande de soumissions
EJ196-193295/A FK258 Cris Hill

- On conseille aux soumissionnaires de porter une attention particulière à toutes les têtes de puits lors du déneigement et de la tonte du gazon.
- Les tas de neige ne doivent pas bloquer l'accès à la barrière de l'entrée arrière de l'enceinte principale.
- Les tas de neige ne doivent pas bloquer l'accès au mécanisme de pompage du réservoir des eaux d'égout.

DEVIS D'ENTRETIEN DES TERRAINS

SECTION 1 - PORTÉE

1. Objet

Le présent énoncé des travaux (EDT) a pour but de fournir des services d'entretien de terrains à longueur d'année aux immeubles T-58 (200 privé Comet), O-276 (20 privé Airbus), U-100 (1901 chemin Research), Centre de données Macdonald-Cartier (CDMC) (1600 chemin Tom Roberts) et le Centre d'Enfouissement de Gloucester (2300 chemin Leitrim).

SECTION 2 - GÉNÉRALITÉS

2.1 Pesticides

1.1 L'entrepreneur doit respecter la Directive sur les pesticides, chapitre 2-15 du Manuel de gestion du personnel du Conseil du Trésor (<http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=13628§ion=text>) ainsi que les règlements fédéraux et provinciaux. Aucun pesticide ne doit être utilisé ni entreposé sur le site sans avoir préalablement obtenu une autorisation écrite du responsable technique. L'entrepreneur doit informer à l'avance l'autorité technique du moment où les pesticides seront pulvérisés, afin que les inspections de suivi puissent être planifiées.

1.2 Documentation

L'entrepreneur doit avoir un permis pour travailler dans la province de l'Ontario. Il doit fournir une copie du permis d'opérateur antiparasitaire de l'entreprise en vigueur en Ontario. Les techniciens de l'entrepreneur doivent détenir un permis d'épandage de pesticides/paysagiste valide en Ontario.

L'entrepreneur doit remplir dûment le formulaire intitulé Système d'enregistrement des pesticides (PestRec) et tout autre document requis, immédiatement après la mise en œuvre de toute mesure antiparasitaire. Le formulaire PestRec doit être envoyé dans la journée ouvrable suivant l'épandage de tout pesticide (aquacide, vinaigre horticole, etc.). Les exemplaires des documents exigés seront disponibles au bureau de TPSGC situé au 180, rue Kent, à Ottawa.

Les lieux pulvérisés doivent être décrits avec précision sur le formulaire pour que l'autorité technique puisse procéder aux inspections de suivi nécessaires. Si l'espace fourni sur le formulaire est insuffisant pour décrire les détails concernant les lieux aspergés, une autre feuille peut être jointe.

2.2 Délai de réponse

L'entrepreneur doit fournir au responsable technique les numéros de téléphone, y compris de cellulaire, où ses superviseurs peuvent être joints vingt-quatre (24) heures sur vingt-quatre (24), sept (7) jours sur sept (7), au cas où il y aurait un appel d'urgence.

L'entrepreneur doit prendre les mesures correctives nécessaires pour remédier à toute lacune dans l'exécution du présent contrat dans l'heure (1) suivant la réception d'un avis.

L'entrepreneur ne doit refuser aucune demande ni aucun appel de service fait par l'autorité technique ou par sa représentante ou son représentant autorisé, tel le Centre national d'appels de service (CNAS), relativement au déneigement et au déglacage.

2.3 Aménagement paysager durable

L'entrepreneur doit adopter une approche écologique quant aux méthodes et aux matériaux utilisés pour l'entretien paysager, de manière à réduire les émissions de gaz à effet de serre, à protéger la santé publique grâce à une gestion sécuritaire des matières potentiellement dangereuses et à protéger les sols et les nappes d'eau souterraines.

En vue de réduire les émissions de CO₂ et la pollution par le bruit, le matériel ne doit être utilisé que lorsque nécessaire. L'entrepreneur doit choisir du matériel et du carburant qui permettent de limiter les émissions de polluants atmosphériques, en plus de s'assurer que tout le matériel utilisé est entretenu correctement. L'entrepreneur utilisera, dans la mesure du possible, de l'équipement électrique en vue de réduire les émissions de CO₂ et la pollution par le bruit. L'entrepreneur doit nettoyer le matériel avant de l'apporter au chantier, pour éviter d'y faire entrer des espèces envahissantes.

L'entrepreneur doit adopter des pratiques exemplaires de gestion en ce qui concerne le sel.

2.4 Heures de travail

Les sites sont opérationnels vingt-quatre (24) heures par jours, sept (7) jours par semaines.

2.5 Ajout ou suppression de travaux

Le Ministère peut parfois demander des changements aux zones à entretenir en raison d'exigences opérationnelles ou de projets réalisés sur le site, encore parce que de nouvelles zones à entretenir ont été aménagées, ou parce que des zones ont été éliminées.

2.6 Poubelles

Du 1^{er} avril au 30 novembre, les poubelles ne doivent jamais être pleines à plus de 90 % et doivent être vidées au moins une fois par jour. Du 1^{er} décembre au 30 mars, elles ne doivent jamais être pleines à plus de 90 % et doivent être vidées au moins une fois par semaine. Les sacs à ordures sont bien ajustés aux rebords de la poubelle.

Le Ministère a le droit d'ajouter ou de retirer des poubelles, à tout endroit et à tout moment, en fonction des besoins des utilisateurs des édifices et des clients, sans que cela n'occasionne de coûts supplémentaires pour le Ministère.

2.7 Ramassage des rebuts

Les entrées et les terrains doivent être exempts de rebuts, à longueur d'année. Ces rebuts comprennent les mégots de cigarettes (y compris dans les zones désignées pour fumeurs), les mauvaises herbes, la saleté, le gravillon ainsi que les déchets organiques et inorganiques. Après le dégel printanier, au plus tard le 30 avril, les surfaces dures et les zones gazonnées doivent être totalement débarrassées des agents de déglacage.

2.8 Coûts d'élimination

L'entrepreneur doit assumer tous les coûts d'élimination de la neige, des feuilles, des rebuts et des ordures du site selon les modalités du présent contrat.

2.9 Dommages

L'entrepreneur doit visiter le site avec l'autorité technique au début de la saison. L'entrepreneur doit demander au responsable technique des photos des installations endommagées sur le site. À la fin de la saison, une autre inspection sera effectuée conjointement.

L'entrepreneur devra signaler immédiatement au responsable technique tout dommage causé par son personnel, son équipement ou une tierce partie. Tout dommage causé par l'entrepreneur sera réparé aux frais de ce dernier et dans un délai qui aura été mutuellement convenu. Toute réparation doit être réalisée à la satisfaction du responsable du site de TPSGC. L'autorité technique doit envoyer une confirmation à l'entrepreneur lorsque les réparations sont approuvées.

2.10 Registres d'entretien et inspections par l'entrepreneur

Les registres quotidiens de déneigement et d'entretien paysager des deux sites doivent être tenus à jour en enregistrant les inspections et les travaux complétés par l'entrepreneur. Les activités pertinentes seront vérifiées et signées par le superviseur de l'entrepreneur chaque jour entre le 1^{er} novembre et le 15 avril et chaque semaine entre le 16 avril et le 31 octobre; il faut envoyer une copie par télécopieur ou courriel au responsable technique à la fin du mois avec la facture.

2.11 Identification

Les employés et les véhicules de l'entreprise doivent être clairement identifiés par le nom ou le logo de l'entreprise.

2.12 Véhicules

Tous les véhicules utilisés sur le site doivent être immatriculés par le ministère des Transports de la province, être propres et répondre aux normes de sécurité provinciales. Les employés doivent éviter de rouler ou de se garer sur la pelouse. Tous les véhicules motorisés doivent présenter les caractéristiques de sécurité requises et être en bon état de fonctionnement. L'entrepreneur doit fournir une liste exhaustive de tout l'équipement nécessaire aux travaux sur place sur laquelle figurent la marque, le modèle, le numéro d'identification de véhicule et les numéros d'immatriculation.

2.13 Plan d'exploitation

L'entrepreneur doit présenter, par écrit, au cours de la réunion préalable à l'exécution des travaux, un plan d'exploitation pour les éléments suivants :

1. Description des méthodes et des techniques d'entretien utilisées pour fournir les services requis, ainsi que du moment choisi pour le faire. Le moment choisi pour faire l'entretien doit être indiqué afin que l'autorité technique puisse mener des inspections de suivi.
2. Manière selon laquelle les défaillances de l'équipement ou la pénurie de main-d'œuvre seront traitées.
3. Liste de l'équipement et des véhicules (avec les numéros d'identification de véhicule et les numéros d'immatriculation).
4. Liste d'équipement électrique
5. Ressources administratives et capacité.
6. Description de la méthode utilisée par l'entrepreneur pour répondre aux demandes du responsable technique.
7. Méthodes de contrôle de la qualité des services qui seront offerts, y compris la désignation du superviseur-remplaçant à temps plein qui doit posséder les mêmes qualifications que le superviseur à temps plein.

L'entrepreneur y apportera toute modification nécessaire pour satisfaire aux exigences opérationnelles du site et assurer les services requis, comme il est décrit dans l'énoncé des travaux.

L'entrepreneur affirme que le nombre d'employés et de l'équipement convenus dans le plan d'exploitation approuvé seront maintenus et disponibles pendant la durée du contrat d'entretien. L'autorité technique doit être avisé de tout changement apporté à la liste d'équipement.

Conformément aux conditions du contrat, l'entrepreneur doit informer par écrit l'autorité technique de tout changement visant le site et qui pourrait avoir une incidence sur l'entretien, et ce, dans un délai d'un (1) jour ouvrable suivant ce changement.

2.14 Travaux supplémentaires

L'entrepreneur doit obtenir une autorisation écrite préalable du responsable technique, sous forme de commande subséquente, avant d'effectuer tout travail supplémentaire ou d'enlever toute accumulation de neige dépassant deux cent cinquante-quatre (254) cm ou d'effectuer un déneigement en dehors de la saison régulière.

2.15 Santé et sécurité

1. L'entrepreneur devra présenter un plan de santé et de sécurité propre au site au cours de la réunion préalable à l'exécution des travaux. Voici, à titre de référence, un exemple de liste non exhaustive des éléments pouvant être inclus dans ce plan:

1. Une évaluation des risques propres au site.
2. Une analyse des risques pour la santé et la sécurité liés aux tâches et aux activités réalisées sur le site.
3. L'utilisation de l'équipement de protection individuel.
4. Les procédures à suivre en cas d'urgence.
5. Toutes les certifications du personnel doivent être jointes au plan, y compris les certificats d'utilisation d'une scie à chaîne et les certificats d'arboriculteur. Les certificats de formation du personnel sur le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) ainsi que les fiches signalétiques de tous les produits utilisés sur le site doivent également être inclus. L'entrepreneur doit s'assurer que ces fiches sont à jour. Il est nécessaire d'avoir les fiches signalétiques requises de tous les produits utilisés sur place et les certificats attestant que les superviseurs et les employés ont suivi une séance de sensibilisation à la santé et à la sécurité, afin que le personnel proposé soit autorisé à travailler dans le cadre du présent contrat. Les certificats de premiers soins du personnel doivent aussi être joints au plan. Un classeur sera conservé au poste de sécurité de l'édifice location, pour les deux sites. Il contient les copies à jour de tous les permis, des certifications de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, du certificat d'assurance de responsabilité civile, des fiches signalétiques, des étiquettes, ainsi qu'une copie de tous les certificats de formation du personnel, dossiers d'entretien, dossiers de lutte antiparasitaire et formulaires PestRec.

Par exemple, les plans de santé et de sécurité peuvent comprendre un contrôle de la circulation dans les cas où les travaux sont exécutés sur une route ou à proximité.

2. Chaque année, l'entrepreneur doit présenter une copie mise à jour de son plan de santé et de sécurité. Il devra également, tous les ans (au besoin), revoir la politique en matière de santé et de

sécurité et la politique en matière de violence et de harcèlement, qu'il devra ensuite signer et dater.

3. Conditions générales

1. Continuer de mettre en œuvre, de tenir à jour et de faire respecter le plan jusqu'au départ définitif du site.
2. Présenter par écrit, au responsable technique, une exemption ou une substitution de toute partie ou disposition du plan révisé de santé et de sécurité propre au site en indiquant que l'on accepte les changements ou que l'on demande des améliorations.
3. Mettre à jour le plan de santé et de sécurité, au besoin.

4. Responsabilités

1. L'entrepreneur est chargé de la sécurité des personnes et des biens sur le site ainsi que de la protection de l'environnement et des personnes hors site, dans la mesure où ils pourraient être touchés par l'exécution des travaux.
2. Il doit respecter les exigences en matière de sécurité énoncées dans les documents contractuels, les ordonnances, les lois et les règlements locaux, provinciaux et fédéraux pertinents, ainsi que le plan de santé et de sécurité propre au site, et veiller à ce que les employés s'y conforment.
3. Si une situation, un facteur ou un risque imprévu ou particulier concernant la sécurité survenait au cours de l'exécution des travaux, faire cesser sans tarder les travaux et en informer, de vive voix ou par écrit, l'autorité technique.

5. Corrections

1. L'entrepreneur doit remédier sans tarder aux problèmes de non-conformité relatifs à la santé et à la sécurité signalés par l'autorité technique.
2. L'entrepreneur doit présenter au responsable technique un rapport écrit sur les mesures prises pour régler les problèmes de non-conformité signalés en matière de santé et sécurité.
3. L'autorité technique peut ordonner l'arrêt des travaux si l'entrepreneur ne remédie pas aux cas de non-conformité relatifs à la santé et la sécurité.

6. L'entrepreneur doit privilégier la sécurité et la santé du personnel et de la population ainsi que la protection de l'environnement par rapport aux questions liées au coût et au calendrier des travaux.

7. Formation

L'entrepreneur présentera un rapport de formation et les documents justificatifs pour attester que son personnel a reçu la formation nécessaire pour utiliser et entretenir l'équipement qu'il utilise sur place. La formation sur l'entretien hivernal et sur les pratiques exemplaires de gestion du sel comprend notamment : les produits et les technologies de prévention de la glace et de déglacage, les programmes de gestion du sel, les techniques de déneigement adéquates, l'entretien et l'étalonnage du matériel, le choix de matériel permettant d'atténuer les impacts sur l'environnement, l'atténuation de la neige soufflée par le vent et la gestion de l'entretien hivernal. Les membres du personnel doivent signer et dater les documents qu'ils reçoivent après avoir réussi la formation. L'entrepreneur fournira au responsable technique des dossiers de formation dûment mis à jour pour tout son personnel, pendant la durée du présent contrat.

2.16 Superviseur

Le superviseur à temps plein agira à titre de personne-ressource principale pour l'autorité technique en ce qui a trait aux travaux décrits dans l'énoncé des travaux. Le superviseur est autorisé par l'entreprise à fournir au responsable technique les propositions de prix demandées, et ce, **dans les quarante-huit (48) heures suivant la réception de la demande**. Le superviseur devra rencontrer l'autorité technique sur place, au besoin, **entre 7 h 30 et midi ou entre 13 h et 15 h 30**. L'autorité technique transmettra les rapports d'inspection au superviseur, qui s'assurera que tous les problèmes ont été réglés. Le superviseur doit informer l'autorité technique de tous les problèmes survenant sur le site et qui peuvent avoir des répercussions sur la prestation des services ou qui exigent la prise de mesures par l'autorité technique.

Le superviseur peut être la même personne ou une personne différente pour les services de déneigement que pour l'entretien paysager.

Le superviseur à plein temps doit inspecter les sites tous les jours, ou plus souvent si nécessaire, conformément aux exigences de la Section 3, et toutes les semaines, ou plus souvent si nécessaire, conformément aux exigences de la Section 4, pour s'assurer que toutes les obligations contractuelles sont respectées.

2.17 Cote de sécurité et permis pour le côté piste au T-58

Le superviseur et les employés qui travailleront au côté piste au T-58 doivent obtenir la cote de sécurité et les permis nécessaires de l'Administration de l'aéroport d'Ottawa pour accéder cette zone. L'entrepreneur est responsable d'obtenir ceux-ci dès l'attribution du contrat. Un minimum de deux (2) employés doivent détenir la cote de sécurité et les permis côté piste nécessaires.

SECTION 3 - DÉNEIGEMENT

3.1 Sécurité

Il incombe à l'entrepreneur de prendre toutes les dispositions nécessaires pour faire en sorte que les routes principales, les aires de stationnement, les rampes, les trottoirs et les entrées de bâtiment, tel qu'il est illustré dans le plan du site ci-joint soient sécuritaires pour la circulation des véhicules et des piétons. L'entrepreneur doit aussi veiller à ce que l'accès des véhicules au dit emplacement et aux routes municipales soit exempt de dangers pouvant nuire à la fluidité sécuritaire de la circulation. L'entrepreneur a l'obligation de surveiller les lieux en fonction des conditions météorologiques et de faire usage de produits abrasifs ou de déglacage à proximité des lieux, au besoin. L'entrepreneur doit agir de façon raisonnable et observer les normes de l'industrie du déneigement et du déglacage lorsqu'il évalue s'il convient de faire usage de ces produits dans une situation donnée.

3.2 Entassement de la neige

1. L'autorisation pour entasser la neige peut varier selon le site. Se référer à la clause 3.2.2 pour les exigences spécifiques à chaque site. Il incombe à l'entrepreneur d'assumer tous les coûts associés au déplacement et à l'entassement de la neige dans les zones de décharge à neige. L'entrepreneur est responsable de gérer les zones de décharge à neige pour s'assurer qu'elles sont utilisées à leur capacité maximale. Si l'autorité technique le lui demande, l'entrepreneur devra, à ses frais, souffler ou entasser la neige à une hauteur plus élevée dans la décharge à neige afin de maximiser l'utilisation de l'espace. Si la zone de décharge à neige devient pleine, l'entrepreneur devra, à ses frais, enlever la neige du site.

Les tas de neige ne doivent pas empiéter sur des places de stationnement ni gêner la visibilité des automobilistes ou des piétons. Ne jamais empiler la neige contre les plates-bandes, les arbres, les immeubles ou les clôtures.

2. Exigences additionnelles spécifiques aux sites

1. O-276: La neige peut être entassée temporairement sur le patio tel qu'indiqué sur le plan du site. La neige entassée temporairement doit être enlevée du site dans les vingt-quatre (24) heures suivant la tempête.
2. T-58: La neige peut être entassée temporairement sur le gazon, au nord de l'aire de stationnement, tel qu'indiqué sur le plan du site. La neige entassée doit être enlevée du site dans les vingt-quatre (24) heures suivant la tempête.
3. T-58 côté piste: La neige peut être entassée temporairement près de l'entrepôt côté piste tel qu'indiqué sur le plan du site. La neige empilée ne doit jamais être à moins de cinq (5) mètres des clôtures, des rampes d'entrepôts et doit être enlevée du site dans les douze (12) heures après avoir été empilée.
4. CDMC: La neige peut être poussée le long des aires à déneiger mais non contre les plates-bandes ou les arbres, et seulement à l'intérieur des limites de la propriété.
5. U-100: La neige peut être entassée temporairement dans la zone de dépôt à neige tel qu'indiqué sur le plan du site.
6. Centre d'Enfouissement de Gloucester: La neige peut être poussée le long des routes et des aires de stationnement et non contre les immeubles, les têtes de puits, les boîtes de jonction, les clôtures, les arbres, l'accès au réservoir souterrain des eaux d'égouts et des barrières.

3.3 Déneigement et déglacage des entrées de bâtiment, des routes et des aires de stationnement

1. Les entrées de bâtiment, les sorties de secours, les trottoirs, les marches, les porches, les rampes et les espaces de stationnement pour les personnes handicapées doivent être déneigés et déglacés jusqu'au revêtement sur toute leur largeur avant 6h00, sept (7) jours sur sept (7). S'il y a une accumulation de neige après cette heure, il faut déneiger ces surfaces lorsque l'accumulation atteint quatre (4) cm. Lorsqu'il y a du verglas, des produits de déglacage doivent être épandus sur ces surfaces au besoin. L'accès aux soupapes de gaz et aux tuyaux de ventilation de l'ensemble des bâtiments doit être déneigé. Tous les bacs de rangement, les conteneurs maritimes et les échelles de toit doivent être accessibles.

2. Les routes, les barrières, les rampes, les aires de chargement, les aires de stationnement, l'accès aux routes principales et les voies pour véhicules d'urgence doivent être déneigés et déglacés jusqu'au revêtement sur toute leur largeur avant 6h00, sept (7) jours sur sept (7). S'il y a une accumulation de neige après cette heure, il faut déneiger ces surfaces lorsque l'accumulation atteint cinq (5) cm. Lorsqu'il y a du verglas, des produits de déglacage doivent être épandus, au besoin.

3. Exigences additionnelles spécifiques aux sites

1. T-58: Seulement le personnel qui dispose la cote de sécurité et le permis côté piste peut travailler dans cette zone. Cette zone doit être surveillée et déneigée en conséquence et les visites répétées sont souvent nécessaires en raison de la poudrerie provenant du toit. Le déneigement et le déglacage du côté piste de l'édifice T-58 doivent être effectués à trois (3) mètres du périmètre du hangar, et ce, jusqu'au revêtement. Le déneigement du périmètre comprend l'ouverture de la barrière V-9 y compris les neuf (9) mètres passés la barrière tel qu'indiqué sur le plan du site. Cette zone et le mécanisme de la barrière doivent être déneigés et déglacés en tout temps pour assurer le bon fonctionnement de la barrière et qu'elle puisse s'ouvrir complètement. L'accès du hangar aux remises abritant les déchets dangereux doit être déneigé et déglacé.

jusqu'au revêtement. Toutes les rampes doivent être exemptes de neige et de glace. Il est interdit de mettre la neige sur les trousseaux de nettoyage de déversements situés près des remises abritant les déchets dangereux. Le matériel de déneigement doit rester à une distance d'au moins 7.5 mètres d'un avion stationné. Aucun tas de neige ou de glace, ni d'andains de neige doit être laissé sur le côté piste. Les entrées de bâtiment, les terrasses, les marches et les rampes du côté piste doivent être surveillées et déneigées en conséquence en raison de la neige fondante du toit et de l'auvent inclinés. Les auvents à la zone des bennes à déchets et de l'abri des fumeurs doivent être déneigés et déglacés suivant chaque chute de neige tel qu'indiqué sur le plan du site.

2. U-100 enceinte clôturée: L'entrepreneur doit déneiger autour du matériel dans l'enceinte clôturée du **lundi au vendredi, entre les heures de 7h00 et 17h00**. S'il y a une accumulation en dehors de ces heures, le déneigement sera complété le jour suivant dans les délais prescrits. L'entrepreneur doit déneiger et déglacer les portes, barrières et autour du matériel entreposé dans l'enceinte clôturée. Le matériel peut varier à tout moment. Déneiger au besoin sans que cela n'occasionne de coûts supplémentaires pour le Ministère.

3. O-0276 Quai de chargement creux: Déneiger le quai de chargement creux sur toute sa largeur dans les vingt-quatre (24) heures après l'accumulation de neige. Faire attention de ne pas endommager les portes.

4. Centre d'Enfouissement de Gloucester: La neige ne doit pas être entassée sur les têtes de puits ni sur les boîtes de jonction ou l'accès au réservoir souterrain des eaux d'égouts. Il faut être extrêmement prudent lors du déneigement des routes afin de s'assurer de ne pas endommager les têtes de puits et les boîtes de jonction. Tout dommage doit être signalé immédiatement au CNAS.

3.4 Produits de déglacage

1. L'entrepreneur doit présenter un plan de gestion du sel. Le plan de gestion du sel doit être présenté au cours de la réunion préalable à l'exécution des travaux. Ce plan sera révisé par le responsable du site et l'autorité technique, puis l'entrepreneur doit apporter toutes les modifications nécessaires pour répondre aux exigences opérationnelles du site exigées dans l'énoncé des travaux. Le plan de gestion du sel doit décrire, dans la section sur les pratiques exemplaires, les produits qui seront utilisés et dans quelles conditions. Tout excédent de produit de déglacage sera enlevé lorsque l'autorité technique en fera la demande.

Les récipients pour entreposer les produits de déglacage sont fournis par l'entrepreneur. Le niveau de produit de déglacage dans ces récipients doit être vérifié régulièrement et maintenu. L'entrepreneur placera les récipients avant les premières neiges, selon les directives du responsable technique. L'entrepreneur entreposera les récipients pour produits de déglacage dans ses installations après le dégel printanier, au plus tard le 15 mai.

À la fin de la saison de déneigement, l'entrepreneur doit indiquer la quantité de sel et de produits de déglacage qu'il a utilisée sur place. Après le dégel printanier, au plus tard le 15 mai, les surfaces dures et les zones gazonnées doivent être exemptes des agents de déglacage.

3. Exigences additionnelles spécifiques aux sites

1. O-276, CDMC, U-100, Centre d'enfouissement des déchets de Gloucester, côtés nord et est seulement du T-58: Utiliser des produits de déglacage comme Landscaper's Choice, Geomelt

ou Ecosalt sur les marches, sur les porches, les rampes et dans les allées. Les produits comme le sable, le sel blanc, le sel traité (comme Thawrox) et les liquides qui doivent être ajoutés aux sels traités (comme Caliber M1000 et M2000) qui seront épandus sur les aires de stationnement et les chemins doivent être utilisés conformément au plan approuvé de gestion du sel.

2. T-58 côté piste: Seulement le formiate de sodium sera utilisé comme agent de déglacage sur le côté piste. Tout le matériel, y compris les épandeurs, doivent être exempts de toutes particules de sel provenant d'utilisation ultérieures.

3.5 Déneigement de l'itinéraire des pompiers, des bornes d'incendie, des conduites d'incendie, réservoir des eaux d'égouts et des tuyaux de remplissage de carburant

L'itinéraire des pompiers, y compris les accès au réservoir souterrain des eaux d'égouts et aux conduites d'incendie et aux bornes d'incendie, doivent être exempt de neige et de glace en tout temps. Les bornes d'incendie et les tuyaux de remplissage de carburant doivent être déneigés dans un diamètre de 250 cm.

3.6 Déneigement des bennes à ordures, des bennes de recyclage et des auvents

L'accès et les zones d'entreposage aux bennes à déchets et à matières recyclées doivent être exempts de neige et de glace en tout temps. Au T-58, enlever la neige accumulée sur l'auvent de la zone d'entreposage des bennes à ordures et du toit de l'abri des fumeurs.

3.7 Déneigement des panneaux de signalisation

Les panneaux de signalisation ne doivent pas être obstrués par la neige.

3.8 Tas de neige

La neige soufflée, poussée ou mise en tas doit être mise à l'écart des obstacles, y compris, sans toutefois s'y limiter, des arbres, des arbustes, des plates-bandes, des bacs à fleurs, des clôtures et des murs des bâtiments.

La neige entassée temporairement, avec l'approbation écrite du responsable technique, devra être enlevée dans les vingt-quatre (24) heures suivant une tempête. Les tas de neige temporaires ne doivent pas gêner la visibilité des automobilistes ou des piétons. Pour les exigences d'entassement de neige spécifiques aux sites, voir la clause 3.2.

3.9 Couverture de neige sur le gazon

Un minimum de quinze (15) cm de neige doit être laissé sur le gazon là où la neige est enlevée ou poussée.

3.10 Balisage des allées, voies d'accès, bassins collecteurs, têtes de puits et bordures

Les allées, les accès, les bassins collecteurs, les têtes de puits et les bordures doivent être balisés avant la première chute de neige pour faciliter le déneigement. Les balises doivent être enlevées lors du dégel printanier.

3.11 Bassins collecteurs et ponceaux

Maintenir les bassins collecteurs et les ponceaux libres de neige et de débris ou de tout objet pouvant nuire à l'écoulement des eaux de ruissellement en tout temps.

3.12 Réparations

Les réparations aux panneaux de signalisation endommagés par le déneigement doivent être effectuées à la satisfaction du responsable technique au plus tard le 15 mai. Les réparations aux bordures endommagées par le déneigement doivent être effectuées à la satisfaction du responsable technique au plus tard le 15 mai. Les réparations aux bâtiments, aux allées et aux zones gazonnées, l'enlèvement des produits de déglacage et le remplacement des arbustes et des arbres abîmés par le déneigement doivent être complétés au plus tard le 15 mai.

SECTION 4 - ENTRETIEN PAYSAGER

4.1 Nettoyage général

1. Nettoyage des drains et des bassins collecteurs

Les drains et les bassins collecteurs doivent être exempts de glace, déchets, de feuilles, de saletés ou de tout objet pouvant nuire à l'écoulement des eaux de ruissellement.

2. Balayage

Toutes entrées d'immeubles et les portes, les zones asphaltées incluant les aires de stationnement, les allées/trottoirs, les rampes d'accès pour personnes handicapées, les aires de chargement et les routes pavées doivent être gardées exemptes de déchets, de saletés, de sable et de gravier, au moyen d'un camion à aspirateur industriel. Le balayage avec camion à aspirateur au côté piste du T-58 sera coordonné avec le responsable technique. Le balayage sera effectué au plus tard le 5 mai, ou selon les directives du responsable technique. Tous les déchets, la poussière et le gravier doivent être enlevés et éliminés hors des lieux.

4.2 Gazon

1. Ratissage printanier

Le gazon doit être ratissé au printemps, au plus tard le 15 mai et au besoin, pour faciliter la pénétration de l'air et de l'eau ainsi que pour enlever les produits de déglacage et les débris organiques/inorganiques pour réduire la moisissure nivéale.

2. Tonte du gazon au O-276, CDMC, U-100

Le gazon doit avoir une hauteur uniforme variant entre sept (7) cm et dix (10) cm. Les plates-bandes, les allées et les zones pavées ou recouvertes de pierres concassées doivent être exempts de résidus de tonte. Le gazon doit être tondu et les bordures taillées en une seule opération. Ne pas utiliser de tondeuse ni de taille-bordure pour tondre le gazon à la base des arbres et des arbustes.

3. Tonte du gazon au T-58

Entretenir le gazon à l'avant de l'immeuble selon la clause 4.2.2. Tondre le gazon du côté piste une fois par mois tel qu'indiqué sur le plan du site.

4. Tonte du gazon au Centre d'enfouissement des déchets de Gloucester

Entretenir le gazon à une hauteur uniforme variant entre dix (10) cm et quinze (15) cm tel qu'indiqué sur le plan du site. Le gazon doit être tondu et les bordures taillées en une seule opération. Tailler toute végétation poussant autour des bâtiments, le long de clôtures et des barrières dans les enceintes clôturées.

5. Taille des bordures des surfaces gazonnées et des plates-bandes – tous les sites

Les bordures des surfaces gazonnées doivent être clairement délimitées avant le 15 juin pour préserver l'aménagement et veiller à ce que les plates-bandes, les allées et les bordures ne soient pas envahies par les herbes.

6. Fence Clearing

Perimeter and/or compound fences at T-58, U-100, O-276, MCDC and Gloucester Landfill Control Hut Compound shall be cleared monthly of grass, vines, brush, shrub and tree limbs.

4.3 Plates-bandes

1. Massifs arbustifs

Les massifs arbustifs doivent être exempts de mauvaises herbes visibles et être sarclés de façon à permettre à l'humidité et aux autres éléments nutritifs de pénétrer dans le sol. Dans les plates-bandes où il y a du paillis, l'entrepreneur doit fournir et installer le paillis. Il doit veiller à ce que l'épaisseur de paillis soit de quatre-vingts (80) mm. Seul le paillis d'écorce déchiquetée de cèdre blanc naturel approuvé par l'autorité technique peut être utilisé sur le site.

2. Bois mort des arbustes

Il ne doit pas y avoir de branches mortes, malades ou brisées ni d'inflorescences mortes sur les arbustes.

3. Émondage des arbustes et des haies

Émonder les arbustes feuillus une fois par année. Retirer jusqu'à 25 % des plus vieilles branches au niveau du sol pour forcer les nouvelles pousses. La taille aux cisailles est inacceptable.

Conserver la forme naturelle des espèces.

Émonder les haies, au besoin, pour qu'elles conservent leur forme. L'entrepreneur doit coordonner avec le responsable technique avant d'émonder la haie de cèdres au U-100.

4. Remplacement des arbustes et des plantes vivaces

Remplacer les arbustes et les vivaces qui sont jugés inacceptables par l'autorité technique en raison des travaux d'entretien effectués pendant la durée du présent contrat. Ils doivent être remplacés par des plantes de même espèce et de même taille que les plantes avoisinantes ou conformément aux directives écrites du responsable technique.

5. Sarclage des plates-bandes

Les plates-bandes et les bacs à fleurs doivent être sarclés pour enlever les mauvaises herbes et les débris. Un engrais doit être ajouté pour assurer une floraison et une vigueur optimales des plantes.

6. Entretien des plates-bandes et des jardinières

Les plates-bandes et les jardinières doivent être entretenues pour s'assurer que toutes les fleurs fanées et les mauvaises herbes sont enlevées. Les plantes mortes, endommagées, malades ou manquantes doivent être remplacées. S'assurer que le sol est suffisamment humide et friable. Au printemps ou à l'automne, diviser et replanter les plantes vivaces lorsque demandé par le responsable technique.

4.4 Arbres

1. Émondage des branches mortes, malades ou brisées

Une approbation écrite du responsable technique doit être reçue avant de procéder à tout travail d'émondage. Les arbres doivent être émondés pour enlever les drageons, les branches mortes,

malades ou brisées et les branches qui se croisent ou qui se frottent. Les travaux d'émondage doivent être effectués à une hauteur maximale de quatre (4) mètres à moins qu'un arboriculteur certifié entreprenne le travail. **Tous travaux exigeant de travailler à une hauteur de plus de quatre (4) mètres devront être effectués par un arboriculteur certifié.** Une commande subséquente sera émise pour tous les travaux devant être effectués à une hauteur de plus de quatre (4) mètres. Tous les travaux d'émondage réalisés par l'arboriculteur doivent respecter les *pratiques de travail sécuritaires de l'industrie de l'arboriculture*.

2. Arbres morts ou dangereux

Tous les arbres morts ou dangereux dont le diamètre à hauteur d'homme est de deux cents (200) mm ou moins, doivent être coupés au niveau du sol selon les directives écrites du responsable technique.

3. Dégagement sous les branches

Il doit y avoir un dégagement minimal sous les branches de quatre (4) m au-dessus des voies d'accès et de deux (2) m au-dessus des allées.

4. Paillis et pourtour des arbres

Fournir et installer du paillis pour maintenir les anneaux de paillis existants autour de la base des arbres à une épaisseur de huit (8) cm. Le paillis ne doit pas toucher au tronc. Enlever le gazon ou la végétation sur un diamètre de vingt (20) cm autour du tronc de tous les autres arbres. Seul le paillis d'écorce déchiquetée de cèdre blanc naturel approuvé par l'autorité technique peut être utilisé sur le site.

5. Conditions dangereuses

Signaler toute condition qui peut nuire à la santé des plantes ou à la sécurité du public.

6. Remplacements d'arbres

Remplacer tout arbre qui, selon l'autorité technique, a perdu sa valeur esthétique à la suite d'un mauvais entretien pendant la durée du présent contrat. À la demande du responsable technique, l'entrepreneur doit enlever l'arbre inacceptable et le remplacer par un arbre de même espèce et de même taille jusqu'à un maximum de quatre-vingt-dix (90) mm de diamètre, pour les arbres à feuilles caduques, ou de trois cents (300) mm de diamètre pour les conifères.

4.5 Arrosage

1. Arrosage des plates-bandes, des arbustes, des arbres et du gazon

Tous les végétaux existants doivent être arrosés au besoin pour assurer que les plantes reçoivent suffisamment d'humidité pour soutenir la valeur esthétique optimale et maintenir la vigueur tout au long de la saison de croissance.

4.6 Lutte antiparasitaire

1. Insectes et maladies

Surveiller tous les végétaux pour déceler la présence de parasites et de maladies. Aviser l'autorité technique de toute infestation. Utiliser des méthodes de lutte antiparasitaire intégrée comme des pièges, des jets d'eau, l'enlèvement des parasites et l'émondage. Ne pas utiliser de produits chimiques contrôlés à moins d'avoir obtenu l'approbation écrite du responsable technique. Noter l'état des plantes, les parasites identifiés et les mesures prises pour lutter contre les parasites et les maladies. Garder les formulaires PestRec et tout autre document justificatif dans le cartable qui se trouve au poste de sécurité de l'édifice T-58.

2. Marmottes

Capturer et enlever toutes les marmottes qui se trouvent sur le site. Toute marmotte capturée dans un des pièges doit être remise en liberté dans un rayon d'un (1) km de l'endroit où elle a été capturée dans un délai maximal de vingt-quatre (24) h, conformément aux exigences de la *Loi sur la protection du poisson et de la faune*. Les animaux non ciblés (comme les moufettes, les rats-laveurs et les porcs épics) qui sont capturés doivent être immédiatement relâchés sur place.

4.7 Préparation pour l'hiver

Aviser l'autorité technique de la date à laquelle les travaux sont prévus afin qu'une inspection puisse être menée pour vérifier si les tâches ont été accomplies.

1. Plates-bandes

Les plates-bandes doivent être préparées en vue de l'hiver en taillant les vivaces, en divisant les vivaces devenues trop larges, en enlevant les annuelles, ainsi qu'en désherbant et en ratissant le sol. Les jardinières doivent être vidées et nettoyées à la fin de chaque saison.

2. Enlèvement des feuilles au sol

Les feuilles au sol doivent être déchiquetées ou ramassées et retirées du site lorsque l'accumulation recouvre plus de 40 % de la surface par mètre carré. Toutes les feuilles déchiquetées doivent être réparties de manière uniforme pour éviter des dommages sur le gazon. Si l'autorité technique détermine que la quantité de feuilles déchiquetées est excessive, l'entrepreneur devra ramasser toutes les feuilles déchiquetées et le retirer du site.

SECTION 5 - TRAVAUX SPÉCIAUX

L'entrepreneur doit obtenir une autorisation écrite préalable de l'autorité technique avant d'effectuer un des travaux suivants. L'entrepreneur doit signaler à l'avance à l'autorité technique à quel moment l'entretien sera effectué, de sorte que ce dernier pourra vérifier que le travail est bien terminé.

1. Aération du gazon

Aérer tout le gazon jusqu'à 60 mm de profondeur pour réduire le compactage et permettre à l'air et à l'eau de pénétrer. Les mottes de terre doivent être brisées et étendues sur le gazon.

2. Fertilisation du gazon

Fertiliser tout le gazon pour qu'il soit sain et vigoureux. Utiliser un engrais dont 50% de l'azote est dérivé de matières organiques ou à libération lente.

3. Tonte et coupe du gazon hors de saison

Fournir le prix pour une opération de tonte et de coupe, hors saison, de toutes les aires de gazon identifiées sur le plan d'entretien paysager.

SECTION 6 - TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES

1. Travaux supplémentaires

L'entrepreneur fournira la main-d'œuvre, les matériaux et le matériel requis pour les travaux supplémentaires qui sont à effectuer au fur et à mesure des besoins; dans ces cas, il faut facturer les heures réelles d'utilisation du matériel avec l'opérateur ainsi que les matériaux utilisés.

Les estimations ou les modifications des estimations visant les travaux supplémentaires seront fournies par l'entrepreneur au responsable technique, d'après le format fourni à titre d'exemple, dans les deux (2) jours ouvrables suivants. Une commande subséquente doit être obtenue du responsable technique avant d'effectuer des travaux supplémentaires.

Tous les matériaux ou le temps de travail supplémentaires doivent être approuvés par l'autorité technique. La commande subséquente sera ensuite modifiée afin de comprendre les matériaux et le temps de travail supplémentaires.

Aviser l'autorité technique une fois que les travaux sont achevés afin qu'une inspection puisse être menée pour vérifier si les tâches ont été réalisées, conformément à l'énoncé des travaux de la commande subséquente.

2. Végétaux – travaux supplémentaires

On peut demander à l'entrepreneur de fournir et d'installer des arbres, des arbustes, des vivaces et des plantes annuelles, y compris des plantes tropicales. Ces plantes peuvent remplacer des plantes mortes ou manquantes dans les plates-bandes, les jardinières ou les toits verts existants.

L'entretien des plates-bandes, des arbres, des jardinières ou des toits verts nouvellement ajoutés au site fera l'objet d'une modification au contrat, au besoin. Les arbres et les arbustes doivent être garantis un an. Si un arbre ou un arbuste doit être remplacé conformément à la garantie, la garantie d'un an recommencera lorsque l'arbre ou l'arbuste de remplacement sera planté.

Les travaux supplémentaires visant les arbres peuvent inclure la création d'une cuvette autour d'un arbre pour une année et la pose de piquets, de haubans et de corsets pour protéger les arbres contre les rongeurs. Après la première année, la cuvette, les piquets et les haubans doivent être enlevés et du paillis doit être placé autour de l'arbre.

Des travaux supplémentaires pourraient être requis pour l'amendement du sol ou du milieu de culture ou l'ajout de sols ou de milieux de culture. L'arrosage des nouvelles plantes jusqu'à leur établissement est un supplément. Sur demande, des travaux supplémentaires pourraient devoir être réalisés pour la fertilisation des végétaux. La fourniture et l'installation de paillis dans les jardinières, nouvelles ou existantes, qui ne figurent pas dans l'Énoncé des travaux, seront considérées comme un supplément. Des travaux supplémentaires pour le désherbage pourraient devoir être exécutés.

3. Pierres emboîtables, dalles de patio, pierres perméables et muret de pierres – travaux supplémentaires

On peut demander à l'entrepreneur de soulever et de replacer des pierres emboîtables ou des dalles de patio. Ces travaux englobent la fixation de la base pour assurer la création d'une base compacte de 12 po et d'une bordure de séparation, ainsi que le remplacement des pierres emboîtables et des dalles de patio fissurées. L'entrepreneur doit veiller à ce qu'il n'y ait aucune accumulation d'eau à la surface et que l'eau s'écoule loin des bâtiments.

On peut demander à l'entrepreneur de remplacer des dalles de patio ou des pierres emboîtables fissurées dans les allées, les entrées et les patios existants. Cela ne s'applique pas aux pierres et aux dalles endommagées à la suite des activités d'entretien du site de l'entrepreneur.

4. Granulats, terre végétale et paillis – travaux supplémentaires

On peut demander à l'entrepreneur de fournir et d'installer du gravier, de la roche de rivière, de la poussière de pierre, du sable, de la terre végétale, des milieux de culture ou du paillis.

5. Travaux de réparation à la route ou au stationnement – travaux supplémentaires

On peut demander à l'entrepreneur d'exécuter des travaux de réparation aux routes et aux stationnements, notamment la réparation de l'asphalte par rapiéçage à froid, l'ajout de gravier et le nivellement.

6. Arbres, buissons et arbustes – travaux supplémentaires

On peut demander à l'entrepreneur d'enlever les arbres morts ou malades, de broyer les souches, de couper du bois, d'enlever les broussailles et les arbres qui empiètent sur les routes et les trottoirs, d'élaguer les arbres, d'enlever les piquets d'arbres, de placer du paillis autour d'un arbre ou du paillis sous un groupe d'arbres et d'arbustes, et de fertiliser les arbres et les arbustes.

7. Pelouses – travaux supplémentaires

On peut demander à l'entrepreneur d'exécuter des travaux pour l'aération, le terreautage, l'ensemencement et la fertilisation des pelouses. L'entrepreneur pourrait devoir fournir et placer des mottes de gazon et des couvertures végétales ou réparer les pelouses endommagées. Ces travaux englobent la préparation adéquate de la zone de travail comme le nivellement et l'ajout de terre végétale, l'arrosage et la fertilisation. Ces travaux seront sous garantie jusqu'à leur acceptation par le responsable technique, après deux tontes.

L'entrepreneur pourrait devoir exécuter d'autres travaux de tonte, de taillage de bordure et de fauchage.

8. Fourniture et installation de matériaux – travaux supplémentaires

On peut demander à l'entrepreneur de fournir et d'installer des articles comme des poubelles, des boîtes à mégots, des cendriers, des jardinières, des corsets d'arbre, des clôtures, des bordures, des barrières en béton, des boîtes pour l'entreposage du sel et des dos d'âne (l'installation peut être temporaire).

9. Désherbage – travaux supplémentaires

On peut demander à l'entrepreneur de pulvériser les mauvaises herbes comme l'herbe à puce ou le sumac vénéneux. La pulvérisation de la mousse et l'enlèvement de la mousse sur les toits verts peuvent être demandés.

10. Lutte antiparasitaire – travaux supplémentaires

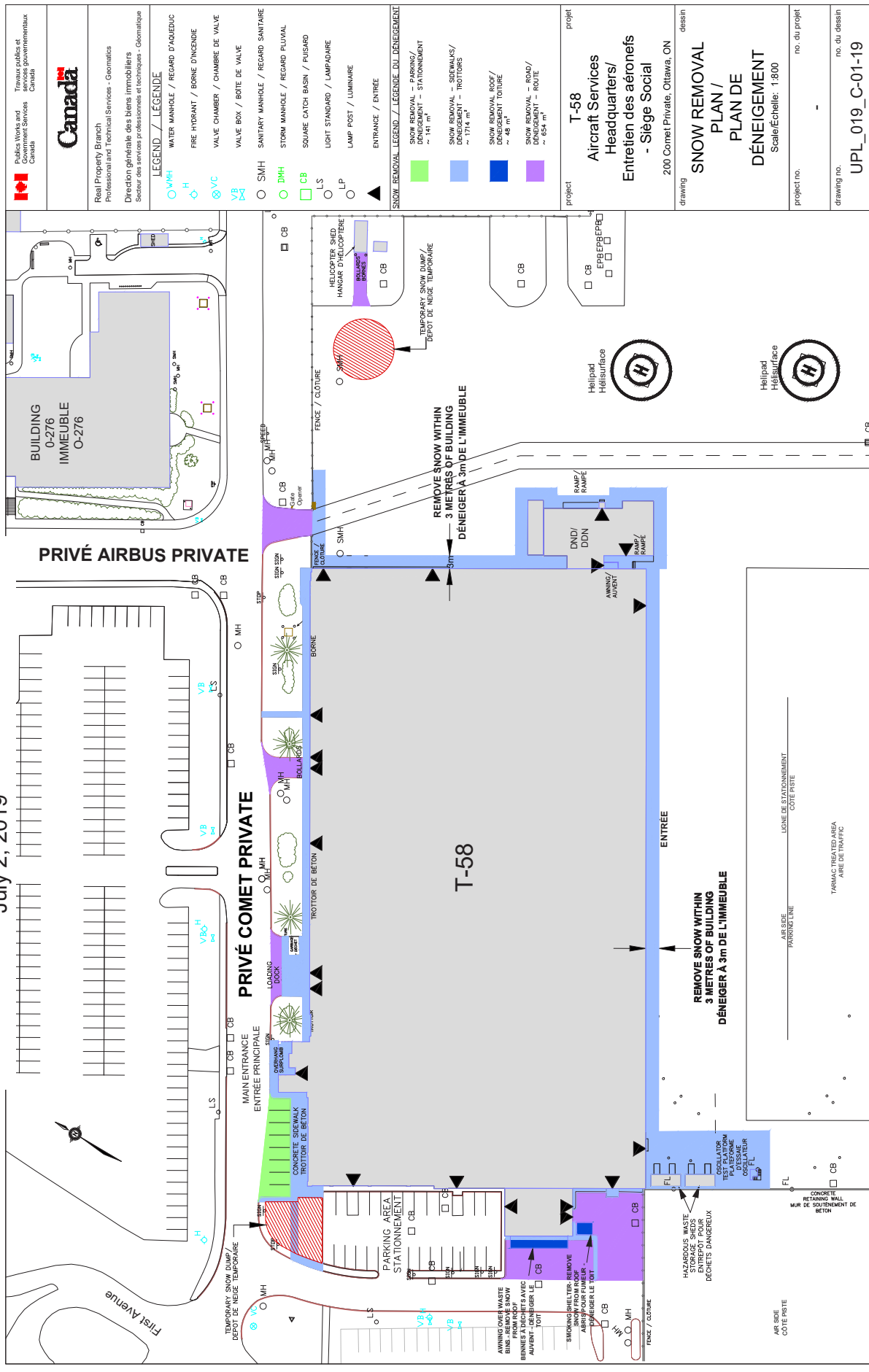
On peut demander à l'entrepreneur de fournir des services supplémentaires de lutte antiparasitaire comme mettre des poils de chien dans les terriers de marmottes, remplir les terriers de marmottes et enlever des oiseaux morts.

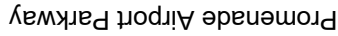
11. Services supplémentaires

On peut demander à l'entrepreneur de fournir des services supplémentaires comme le déneigement, le déplacement des jardinières, des boîtes d'entreposage pour le sel, des clôtures et des poubelles, la peinture ou la réparation des bancs et des poubelles, le balayage, le lavage sous pression, l'arrosage, le ramassage et l'enlèvement des ordures autres que les déchets ordinaires et la réparation de clôtures.

EJ196-192395/A (F) modifié T-58 Plan de déneigement

July 2, 2019

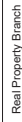




PRIVÉ AIRBUS PRIVATE



Public Works and
Government Services
Canada



Real Property Branch
Professional and Technical Services - Geomatics

Direction générale des biens immobiliers
Secteur des services professionnels et techniques - G

QWMMH

WATER MANHOLE / REGARD D'ÉGOUT	○ DMH
FIRE HYDRANT / BONNE D'INCENDIE	◇ H
VALVE CHAMBER / CHAMBRE DE VALVE	⊗ VC
VALVE BOX / BOÎTE DE VALVE	▽ VB
SANITARY MANHOLE / REGARD SANITAIRE	○ SMH
STORM MANHOLE / REGARD PLUVIAL	○ DMH
SQUARE CATCH BASIN / PUISARD	□ CB
LIGHT STANDARD / LAMPADAIRE	○ LS
LAMP POST / LUMINAIRE	○ LP

1

GRASS CUTTING/
COUPE DE GAZO
~ 816M²

GARDEN BED/
PLATE-BANDES
~ 1212 m²

project

O-276

AIRCRAFT SERVICES TRAINING
CENTRE/ CENTRE DE
FORMATION D'ENTRETIEN DES
AÉRONEFS

project

drawing **SUMMER MAINTENANCE** dessin

project no.	no. du projet
-------------	---------------

drawing no.	no. du dessin
-------------	---------------

UPL 017 C-01-19

EJ196-192395/A (F) modifié O-276 Plan de déneigement
2 juillet, 2019

